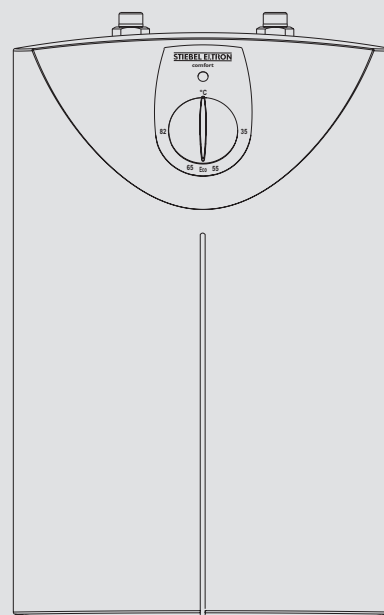


BEDIENUNG UND INSTALLATION
OPERATION AND INSTALLATION
UTILISATION ET INSTALLATION
BEDIENING EN INSTALLATIE
OBSLUHA A INSTALACE
KEZELÉS ÉS TELEPÍTÉS
ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УСТАНОВКА

Geschlossener (druckfester) Warmwasser-Kleinspeicher | Sealed unvented (pressurised) small water heaters | Petit chauffe-eau ECS (sous pression) | Gesloten (drukvaste), kleine warmwaterboiler | Malý tlakový zásobník teplé vody | Kisméretű zárt (nyomás alatti) elektromos vízmelegítő | Малогабаритный накопительный водонагреватель закрытого типа (напорный)

- » SHU 5 SLi comfort
- » SHU 5 SL GB
- » SHU 10 SLi comfort



STIEBEL ELTRON

ZVLÁŠTNÍ POKYNY

OBSLUHA

1. Obecné pokyny	39
1.1 Bezpečnostní pokyny	39
1.2 Jiné symboly použité v této dokumentaci	39
1.3 Měrné jednotky	39
2. Bezpečnost	39
2.1 Správné používání	39
2.2 Bezpečnostní pokyny	39
2.3 Kontrolní symbol	40
3. Popis přístroje	40
3.1 Obsluha	40
4. Čištění, péče a údržba	40
5. Odstranění problémů	40

INSTALACE

6. Bezpečnost	41
6.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny	41
6.2 Předpisy, normy a ustanovení	41
6.3 Upozornění o bezpečnostní skupině	41
7. Popis přístroje	41
7.1 Rozsah dodávky	41
7.2 Potřebné příslušenství	41
8. Příprava	41
8.1 Místo montáže	41
9. Montáž	42
9.1 Montáž bezpečnostní skupiny	42
9.2 Montáž přístroje	42
9.3 Vodovodní přípojka	42
9.4 Připojení elektrického napětí	42
10. Uvedení do provozu	43
10.1 První uvedení do provozu	43
10.2 Opětovné uvedení do provozu	43
11. Nastavení	43
11.1 Nastavení omezení teploty	43
12. Uvedení mimo provoz	43
13. Odstraňování poruch	43
13.1 Aktivace bezpečnostního omezovače teploty	43
14. Údržba	44
14.1 Vypuštění přístroje	44
14.2 Otevření přístroje	44
14.3 Zbavte přístroj vodního kamene	44
14.4 Kontrola ochranného vodiče	44
14.5 Výměna přívodního kabelu	44
14.6 Umístění čidla teploty do ochranné trubky	44
15. Technické údaje	44
15.1 Rozměry a přípojky	44
15.2 Schéma elektrického zapojení	45
15.3 Diagram ohřevu	45
15.4 Potvrzení a osvědčení platná v jednotlivých zemích	45
15.5 Extrémní provozní podmínky a podmínky v případě poruchy	45
15.6 Údaje ke spotřebě energie	45
15.7 Tabulka údajů	46

ZÁRUKA

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ A RECYKLACE

MONTÁŽNÍ ŠABLONA PRO SHU 5 SLI | SHU 5 SL GB (UPROSTŘED TOHOTO NÁVODU)

ZVLÁŠTNÍ POKYNY

- Přístroj smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí pouze pod dozorem nebo po poučení o bezpečném používání přístroje, a poté, co porozuměly nebezpečí, které z jeho používání plyne. Nenechávejte děti, aby si s přístrojem hrály. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět samotné děti bez dozoru.
- Přístroj musí být možné v případě pevného připojení k síti odpojit od sítě na všech pólech na vzdálenost nejméně 3 mm.
- Přívodní kabel smí při poškození nebo při výměně nahradit originálním náhradním dílem pouze autorizovaný servis s oprávněním výrobce.
- Upevněte přístroj způsobem popsáním v kapitole „Instalace / Montáž“.
- Dodržujte maximální dovolený tlak (viz kapitola „Instalace / Technické údaje / Tabulka s technickými údaji“).
- Přístroj je pod tlakem. Během ohřevu z pojistného ventilu odkapává přebytečná voda.
- Pravidelně otáčejte hlavičkou pojistného ventilu, abyste zabránili jeho zablokování usazeninami vodního kamene.
- Vypusťte přístroj způsobem podle popisu v kapitole „Instalace / Údržba / Vypuštění přístroje“.
- Odtok dimenzujte tak, aby v případě zcela otevřeného pojistného ventilu mohla voda plynule odtékat.
- Namontujte odtokové potrubí pojistného ventilu s plynulým spádem v nezamrzající místnosti.
- Odtok pojistného ventilu musí zůstat otevřený do atmosféry.

OBSLUHA

1. Obecné pokyny

Kapitoly „Zvláštní pokyny“ a „Obsluha“ jsou určeny uživateli a instalatérům.

Kapitola „Instalace“ je určena instalatérům.



Upozornění

Dříve, než zahájíte provoz, si pozorně přečtěte tento návod a pečlivě jej uschovejte. Případně předajte návod dalšímu uživateli.

1.1 Bezpečnostní pokyny

1.1.1 Struktura bezpečnostních pokynů



UVOZUJÍCÍ SLOVO - Druh nebezpečí

Zde jsou uvedeny možné následky nedodržení bezpečnostních pokynů.

► Zde jsou uvedena opatření k odvrácení nebezpečí.

1.1.2 Symboly, druh nebezpečí

Symbol	Druh nebezpečí
	Úraz
	Úraz elektrickým proudem
	Popálení (popálení, opaření)

1.1.3 Uvozující slova

UVOZUJÍCÍ SLOVO	Význam
NEBEZPEČÍ	Pokyny, jejichž nedodržení má za následek vážné nebo smrtelné úrazy.
VÝSTRAHA	Pokyny, jejichž nedodržení může mít za následek vážné nebo smrtelné úrazy.
POZOR	Pokyny, jejichž nedodržení může mít za následek středně vážné nebo lehké úrazy.

1.2 Jiné symboly použité v této dokumentaci



Upozornění

Obecné pokyny jsou označeny symbolem zobrazeným vedle.

► Texty upozornění čtěte pečlivě.

Symbol	Význam
	Věcné škody (poškození přístroje, následné škody, poškození životního prostředí)
	Likvidace přístroje

► Tento symbol vás vyzývá k určitému jednání. Potřebné úkony jsou popsány po jednotlivých krocích.

1.3 Měrné jednotky



Upozornění

Pokud není uvedeno jinak, jsou všechny rozměry uvedeny v milimetrech.

2. Bezpečnost

2.1 Správné používání

Tlakový přístroj je určen k ohřevu pitné vody. Přístrojem lze napájet jedno nebo více odběrných míst.

Přístroj je určen k použití v domácnostech. Mohou jej tedy bezpečně obsluhovat neškolené osoby. Lze jej používat i mimo domácnosti, např. v drobném průmyslu, pokud způsob použití v takových oblastech odpovídá určení přístroje.

Jiné použití nebo použití nad rámec daného rozsahu je považováno za použití v rozporu s určením. K použití v souladu s určením patří také dodržování tohoto návodu a návodů k používanému příslušenství.

2.2 Bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA popálení

Armatura může za provozu dosáhnout teploty vyšší než 60 °C.

Pokud je výstupní teplota vyšší než 43 °C hrozí nebezpečí opaření.



VÝSTRAHA úraz

Tlačítko regulátoru teploty smí demontovat pouze odborník.



VÝSTRAHA úraz

Přístroj smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí pouze pod dozorem nebo po poučení o bezpečném používání přístroje, a poté, co porozuměly nebezpečí, které z jeho používání plyne. Nenechávejte děti, aby si s přístrojem hrály. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět samotné děti bez dozoru.

Pokud přístroj používají děti nebo osoby s omezenými tělesnými, senzorickými nebo duševními schopnostmi, doporučujeme trvalé omezení teploty. Omezení může nastavit autorizovaný servis.

OBSLUHA

Popis přístroje



Věcné škody

Pokud je odtokové potrubí pojistného ventilu uzavřeno, může expandovaná voda způsobit škody.

► Odtokové potrubí nezavírejte.



Věcné škody

Uživatel musí přístroj a armaturu chránit před mrazem.

2.3 Kontrolní symbol

Viz typový štítek na přístroji.

3. Popis přístroje

Tlakový přístroj trvale udržuje objem vody na nastavené teplotě. Přístroj se automaticky zapíná v okamžiku, kdy teplota v přístroji klesne pod nastavenou hodnotu.

Podle ročního období dochází v závislosti na různé teplotě studené vody k rozdílu mezi maximálním množstvím smíšené a odebírané vytékající vody.



Upozornění

Autorizovaný servis může nastavit omezení teploty na přístroji (viz „Instalace / Nastavení / Nastavení omezení teploty“).

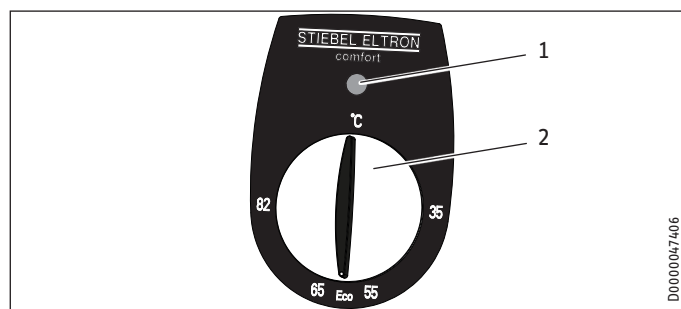


Upozornění

Přístroj je vystaven tlaku z vodovodního potrubí. Při zahřívání zásobníku se zvětšuje objem vody. Rozpínající se voda přitom odkapává z pojistného ventilu. To je nezbytný a běžný jev.

3.1 Obsluha

Požadovanou výstupní teplotu vody můžete plynule nastavovat tlačítkem regulátoru teploty. Během ohřívání svítí ukazatel ohřevu.



- 1 Ukazatel ohřevu
- 2 Regulátor teploty

Následkem podmínek v systému se mohou teploty lišit od požadovaných hodnot.

°C = studená. Při tomto nastavení je přístroj chráněn před zamrznutím. Armatura a vodovodní potrubí nejsou chráněny.

Eco = doporučená úspora energie (asi 60 °C), nízká tvorba vodního kamene

82 = maximální nastavitelná teplota

4. Čištění, péče a údržba

► Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo prostředky obsahující rozpouštědla. K ošetřování a údržbě přístroje stačí vlhká textilie.

► Kontrolujte pravidelně armatury. Vodní kámen na výtocích z armatur odstraníte běžnými prostředky k odstranění vodního kamene.

► Funkci bezpečnostní skupiny nechejte pravidelně zkontrolovat v autorizovaném servisu.

Téměř v každé vodě se při vyšších teplotách vylučuje vápník. Ten se v přístroji usazuje a ovlivňuje funkci a životnost přístroje. Proto musíte podle potřeby provést odstranění vodního kamene z topných těles. Autorizovaný servis, který zná kvalitu místní vody, stanoví termín dalšího odstranění vodního kamene.

5. Odstranění problémů

Závada	Příčina	Odstranění
Přístroj nedodává horkou vodu.	Tlačítko regulátoru teploty je nastaveno na „°C“. Výpadek napájení přístroje.	Přístroj zapnete otočením regulátoru teploty. Zkontrolujte konektor / pojistky domovní instalace.
Voda teče v menším množství.	Usměrňovač toku v armatuře je zanesený vodním kamenem.	Odstraňte vodní kámen / vyměňte usměrňovač toku vody.
Velmi hlučný ohřev přístroje.	Přístroj je zanesen vodním kamenem.	Předejte přístroj autorizovanému servisu k odstranění vodního kamene.
Po ohřevu odkapává voda z pojistného ventilu bezpečnostní skupiny.	Pojistný ventil je zanesen vodním kamenem nebo je znečištěný.	Vypněte přístroj. Uvolněte z přístroje tlak odpojením přístroje od napájení a od přívodu vody. Nechejte pojistný ventil zkontrolovat v autorizovaném servisu.

Pokud nelze příčinu odstranit, kontaktujte odborníka. K získání lepší a rychlejší pomoci sdělte číslo z typového štítku (000000-0000-000000).



INSTALACE

6. Bezpečnost

Instalaci, uvedení do provozu, údržbu a opravy přístroje smí provádět pouze odborník.

6.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Řádnou funkci a spolehlivý provoz lze zaručit pouze v případě použití původního příslušenství a originálních náhradních dílů určených pro tento přístroj.

6.2 Předpisy, normy a ustanovení



Upozornění

Dodržujte všechny národní a místní předpisy a ustanovení.

6.3 Upozornění o bezpečnostní skupině



Věcné škody

Nesmí dojít k překročení provozního tlaku.



Věcné škody

Odtokové potrubí bezpečnostní skupiny musí být položeno se spádem a musí být otevřeno do atmosféry.



Věcné škody

Je nezbytná pravidelná údržba a manipulace s bezpečnostní skupinou (viz návod k instalaci bezpečnostní skupiny).

Při použití plastové protiprachové uzávěrky (např. DN 40 pro dřez) odpadá jímka pro čidlo skupiny SVMT. Přepadovou nálevku spojte např. s přípojkou myčky nádobí.

7. Popis přístroje

Tlakový přístroj je vhodný pouze k montáži pod odběrné místo. Ohřívač vody je určen k napájení jednoho nebo několika odběrných míst teplou vodou.

Přístroj smíte instalovat pouze s tlakovými armaturami a spolu s bezpečnostní skupinou SVMT (viz kapitola „Instalace / Popis přístroje / Potřebné příslušenství“).

7.1 Rozsah dodávky

Spolu s přístrojem je dodávána:

- Zavěšení na zeď

SHU 10 SLi

- Montážní šablona

7.2 Potřebné příslušenství

Pro tlakový provoz je k dostání následující příslušenství:

- Bezpečnostní skupina SVMT pod odběrné místo
- Rozdělovače vody tvarovky T

8. Příprava

Vodovodní instalace

Je zapotřebí bezpečnostní skupina.

Armatury

Ve spojení s bezpečnostní skupinou SVMT smějí být instalovány pouze tlakové armatury.

8.1 Místo montáže



Věcné škody

Instalaci přístroje smíte provést pouze v místnosti chráněné před mrazem.



Věcné škody

Namontujte přístroj na stěnu. Stěna musí mít dostatečnou nosnost.



Věcné škody

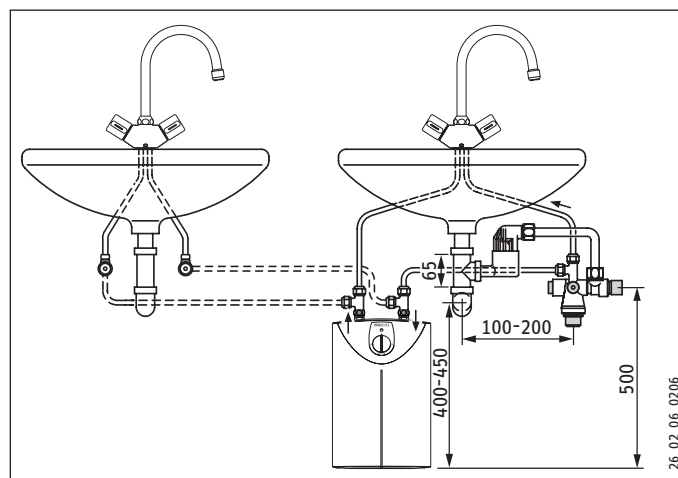
Přístroj je vhodný jen k montáži pod odběrné místo. Přípojky vody k přístroji směřují nahoru.



Upozornění

Pamatujte, že přístroj musí být volně přístupný pro údržbu.

Přístroj montujte ve svislé poloze v blízkosti odběrného místa.



9. Montáž



Věcné škody

Při použití plastových potrubních systémů pamatujte na extrémní provozní podmínky a podmínky v případě poruchy, které mohou na přístroji vzniknout (viz kapitola „Instalace / Technické údaje / Extrémní provozní podmínky a podmínky v případě poruchy“).

- ▶ K napájení dvou umyvadel použijte „rozdělovače vody tvarovky T“ (viz kapitola „Instalace / Popis přístroje / Potřebné příslušenství“).
- ▶ Spojení s druhou armaturou instalujte v místě instalace, například použitím měděné trubky 10 mm.

9.1 Montáž bezpečnostní skupiny

- ▶ Namontujte bezpečnostní skupinu do přívodu studené vody do přístroje.
- ▶ Dodržujte upozornění k bezpečnostní skupině (viz kapitola „Instalace / Bezpečnost / Upozornění k bezpečnostní skupině“).
- ▶ Dbejte pokynů v návodu k instalaci bezpečnostní skupiny.

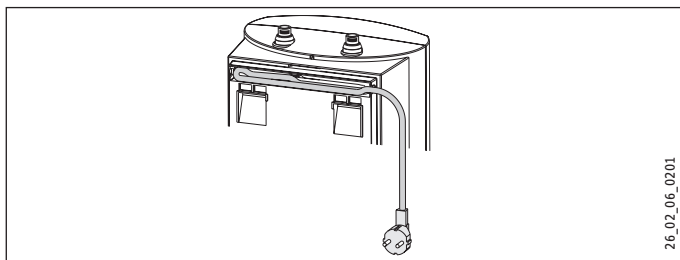
9.2 Montáž přístroje

- ▶ Vyznačte otvory pro vrtání pomocí montážní šablony (příložené SHU 10 SLi nebo uprostřed u tohoto návodu u SHU 5 SLi | SHU 5 SL GB).
- ▶ Vyvrtejte příslušné otvory a vložte do nich vhodné hmoždinky.
- ▶ Upevněte konzolu na zeď vhodnými šrouby.
- ▶ Zavěste přístroj na nástěnnou konzolu.



Upozornění

Přebytečný přívodní kabel můžete uložit do úložného prostoru pro kabel.



9.3 Vodovodní přípojka



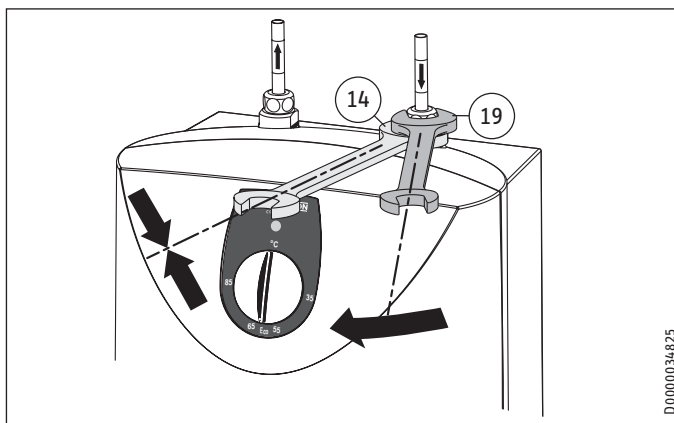
Věcné škody

Veškeré vodovodní přípojky a instalace provádějte podle předpisů.



Věcné škody

Při utahování šroubení musíte použít k přidržení vhodný druhý klíč.



Věcné škody

Přístroj může být nefunkční.

- ▶ Nezaměňujte přípojky vody.
- ▶ Nastavte průtokové množství (viz návod k bezpečnostní skupině). Přitom dbejte na maximální přípustné průtokové množství při zcela otevřené armatuře (viz kapitola „Instalace / Technické údaje / Tabulka údajů“).

Přiřadte dle barevného označení přípojky vody na armatuře a na přístroji.

- Vpravo modrá = „Přítok studené vody“
- Vlevo červená = „Výtok teplé vody“

- ▶ Pevně přišroubujte vodovodní přípojky armatury k přístroji.



Upozornění

Dbejte na to, aby se přípojky vody při montáži neohnuly. Při montáži zabraňte tahovému namáhání.

9.4 Připojení elektrického napětí



VÝSTRAHA ELEKTRICKÝ PROUD

Veškerá elektrická zapojení a instalace provádějte podle předpisů.



VÝSTRAHA ELEKTRICKÝ PROUD

Přístroj musí být možné v případě pevného připojení k síti odpojit od sítě na všech pólech na vzdálenost nejméně 3 mm.



VÝSTRAHA ELEKTRICKÝ PROUD

Pamatujte, že přístroj musí být připojen k ochrannému vodiči.



Věcné škody

Napětí uvedené na typovém štítku se musí shodovat se sítovým napětím.

- ▶ Dodržujte údaje uvedené na typovém štítku.

Jsou přípustné následující možnosti elektrického připojení:

	SHU 5 SLi	SHU 5 SL GB	SHU 10 SLi
Připojení k volně přístupné zásuvce s ochranným kontaktem s odpovídající zástrčkou	X	-	X
Pevné připojení k přípojné krabici přístroje s ochranným vodičem	X	X	X

10. Uvedení do provozu



VÝSTRAHA ELEKTRICKÝ PROUD

Uvedení do provozu smí provádět pouze odborník při dodržení bezpečnostních předpisů.

10.1 První uvedení do provozu

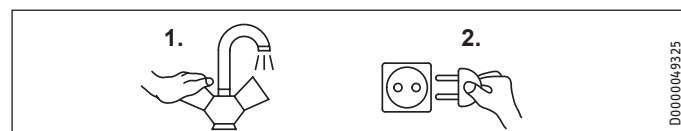


Věcné škody

Pokud nebude dodrženo správné pořadí (nejprve voda, potom el. proud), aktivuje se bezpečnostní omezovač teploty.

Postupujte takto:

- V případě potřeby vyměňte regulátor teploty.
- Uvedte bezpečnostní omezovač teploty do pohotovostního režimu stisknutím tlačítka Reset (viz kapitola „Instalace / Odstraňování poruch / Aktivace bezpečnostního omezovače teploty“).



- Otevřete ventil teplé vody na armatuře nebo nastavte pákovou baterii na „teplou“, dokud není zajištěn plynulý proud vody.
- Zkontrolujte bezpečnostní skupinu. Po pootevření musí vytékat plný proud vody.
- Zástrčku zasuněte do zásuvky s ochranným kontaktem nebo zapněte pojistku ve vnitřní instalaci.
- Nastavte teplotu.
- Zkontrolujte těsnost veškerého vodovodního těsnění.

10.1.1 Předání přístroje

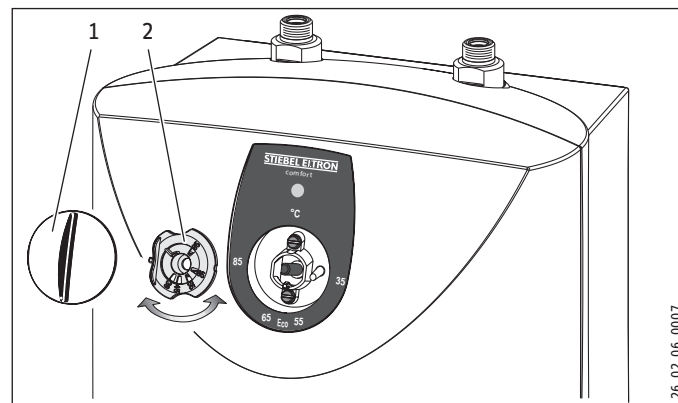
- Vysvětlete uživateli funkci přístroje. Seznamte jej s obsluhou.
- Upozorněte uživatele na možná rizika, především na nebezpečí opaření.
- Předajte tento návod a návody k případnému příslušenství.

10.2 Opětovné uvedení do provozu

Viz kapitolu „Instalace / Uvedení do provozu / První uvedení do provozu“.

11. Nastavení

11.1 Nastavení omezení teploty



- 1 Regulátor teploty
- 2 Vymezovací prstenec

Omezovacím kroužkem pod knoflíkem regulátoru teploty lze rozsah nastavení knoflíku regulátoru teploty omezit na maximální teplotu.

- Knoflík regulátoru teploty otočte do nulové polohy (doleva nadoraz na „°C“).
- Vytáhněte tlačítko regulátoru teploty a vyjměte vymezovací prstenec.
- Omezovací kroužek s požadovaným maximálním nastavením nasadte na osu regulátoru.
- Knoflík regulátoru teploty namontujte v nulové poloze (°C).

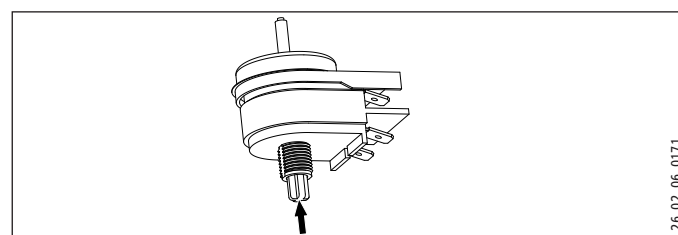
12. Uvedení mimo provoz

- Přístroj odpojte od elektrické sítě vytažením zástrčky nebo vypnutím pojistky ve vnitřní instalaci.
- Vypusťte vodu z přístroje (viz kapitola „Instalace / Údržba / Vypuštění přístroje“).

13. Odstraňování poruch

Závada	Příčina	Odstranění
Přístroj nedodává horkou vodu.	Zareagoval bezpečnostní omezovač teploty.	Odstraňte příčinu závady. V případě potřeby vyměňte regulátor teploty. Uvedte bezpečnostní omezovač teploty opět do pohotovostního režimu stisknutím tlačítka Reset na omezovači.
Velmi hlučný ohřev přístroje.	Přístroj je zanesen vodním kamenem.	Odvápněte přístroj.

13.1 Aktivace bezpečnostního omezovače teploty



- Stiskněte tlačítko Reset.

14. Údržba



VÝSTRAHA elektrický proud

Při všech činnostech odpojte přístroj na všech pólech od elektrické sítě.

- Během údržby přístroj demontujte.

14.1 Vypuštění přístroje

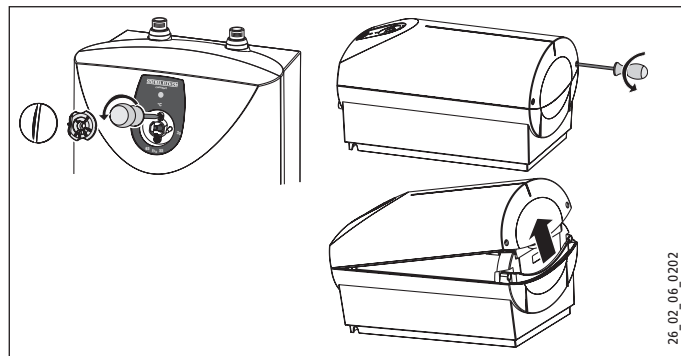


VÝSTRAHA popálení

Při vypuštění může vytékat horká voda.

- Vypustěte vodu z přístroje připojovacím hrdlem.

14.2 Otevření přístroje



- Vytáhněte tlačítko regulátoru teploty a vyjměte vymezovací prstenec.
- Odšroubujte šrouby pod knoflíkem regulátoru teploty.
- Uvolněte víko přístroje zapuštěním upevňovacích šroubů dovnitř. Otevřete víko jeho vychýlením a sundejte je.

14.3 Zbavte přístroj vodního kamene

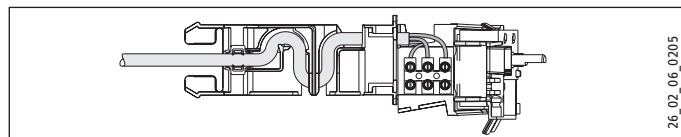
- Demontujte topnou přírubu.
- Opatrným poklepem odstraňte hrubé usazeniny vodního kamene z topného tělesa.
- Ponořte topné těleso až po desku příruby do dekalciфикаčního prostředku.

14.4 Kontrola ochranného vodiče

- Zkontrolujte ochranný vodič (v Německu např. BGV A3) na hrdle k připojení vody a na kontaktu ochranného vodiče přírodního kabelu.

14.5 Výměna přívodního kabelu

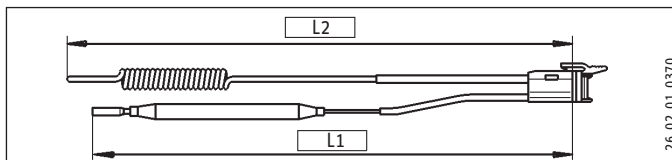
Přívodní kabel smí vyměnit pouze autorizovaný servis za originální náhradní díl. Alternativně můžete použít přívodní kabel H05VV-F3x1,0.



- Vložte přívodní kabel do vedení.

14.6 Umístění čidla teploty do ochranné trubky

- Při výměně regulátoru teploty a bezpečnostního omezovače teploty zaveďte teplotní čidlo do ochranné trubky.



L1 Regulátor teploty

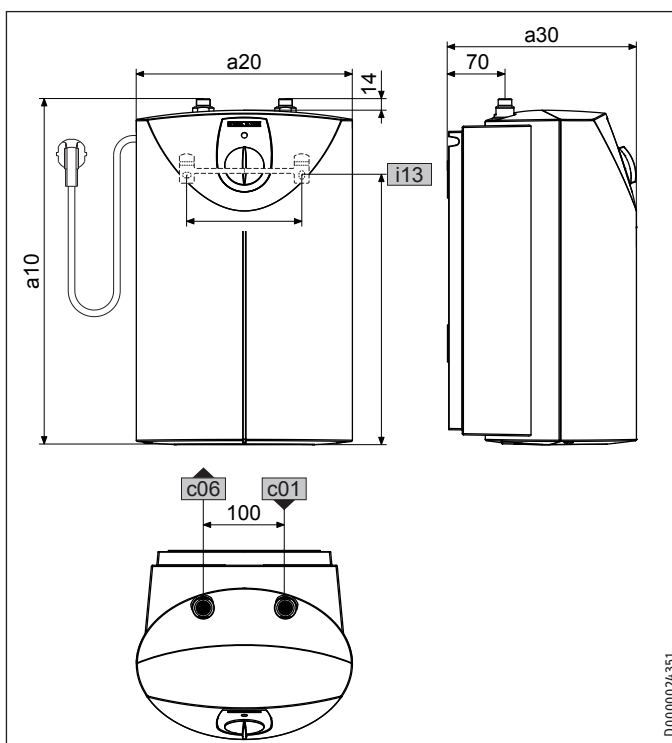
L2 Bezpečnostní omezovač teploty

	L1	L2
SHU 5 SLi	170	180
SHU 5 SL GB	170	180
SHU 10 SLi	160	180

15. Technické údaje

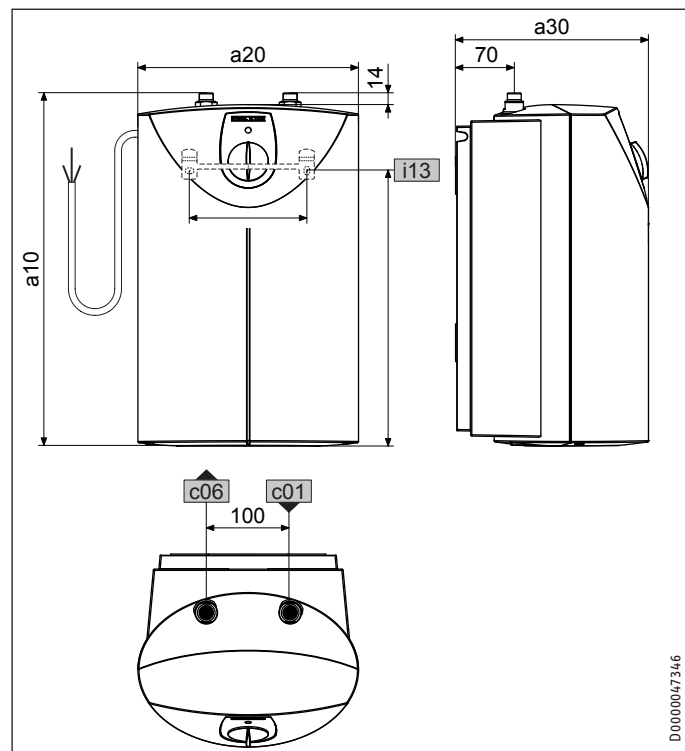
15.1 Rozměry a připojky

SHU 5 SLi | SHU 10 SLi



			SHU 5 SLi	SHU 10 SLi	
a10	Přístroj	Výška	mm	421	503
a20	Přístroj	Šířka	mm	263	295
a30	Přístroj	Hloubka	mm	230	275
c01	Přívod studené vody	Vnější závit		G 3/8 A	G 3/8 A
c06	Výstup teplé vody	Vnější závit		G 3/8 A	G 3/8 A
i13	Zavěšení na zeď	Výška	mm	328	363
		Vodorovný roze- stup mezi otvory	mm	140	200

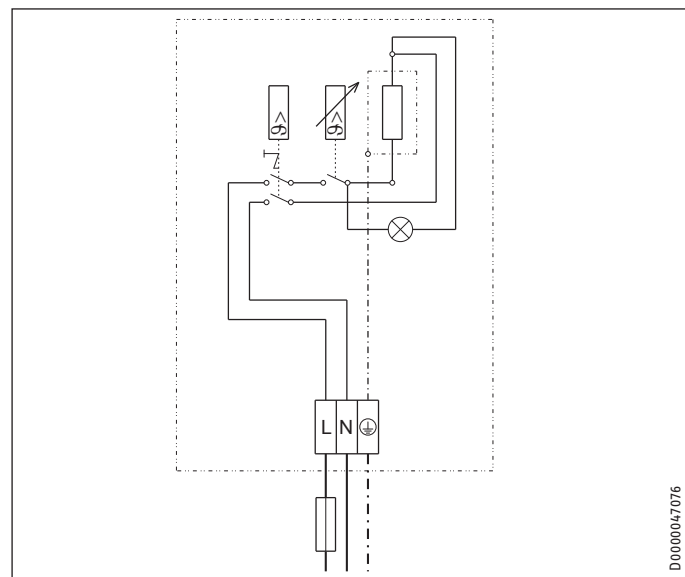
SHU 5 SL GB



			SHU 5 SL GB
a10	Přístroj	Výška	mm 421
a20	Přístroj	Šířka	mm 263
a30	Přístroj	Hloubka	mm 230
c01	Přívod studené vody	Vnější závit	G 3/8 A
c06	Výstup teplé vody	Vnější závit	G 3/8 A
i13	Zavěšení na zeď	Výška	mm 328
		Vodorovný rozestup mezi otvory	mm 140

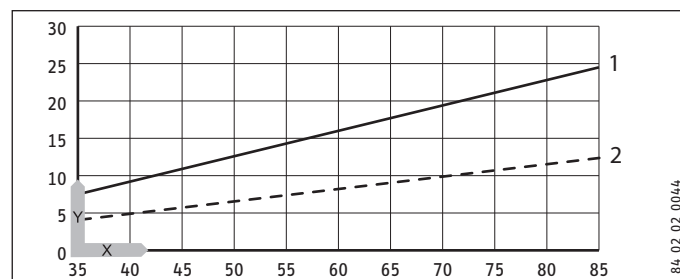
15.2 Schéma elektrického zapojení

1/N/PE ~ 220-240 V



15.3 Diagram ohřevu

Doba ohřevu závisí na usazeném vodním kamení a na zbytkovém teple. Doba ohřevu studené vody o teplotě 10 °C na přítoku při nastavené maximální teplotě je uvedena v diagramu.



x Teplota ve °C

y doba v min.

1 2 kW Přístroj 10 l

2 2 kW Přístroj 5 l

15.4 Potvrzení a osvědčení platná v jednotlivých zemích

Kontrolní značky jsou uvedeny na typovém štítku.

15.5 Extrémní provozní podmínky a podmínky v případě poruchy

V případě poruchy se může instalace krátkodobě zahřát maximálně na 105 °C.

15.6 Údaje ke spotřebě energie

Údaje o výrobku odpovídají nařízením EU ke směrnicí o ekodesignu výrobků v souvislosti se spotřebou energie (ErP).

		SHU 5 SLi	SHU 5 SL GB	SHU 10 SLi
Výrobce		222151	222153	222187
		STIEBEL EL-TRON	STIEBEL EL-TRON	STIEBEL EL-TRON
Zátěžový profil		XXS	XXS	XXS
Třída energetické účinnosti		A	A	A
Energetická účinnost	%	37	37	36
Denní spotřeba el. energie	kWh	2,34	2,34	2,39
Roční spotřeba el. energie	kWh	502	502	509
Nastavení teploty od výrobce	°C	60	60	60
Hladina akustického výkonu	dB(A)	15	15	15
Možné nastavení období mimo špičku		Ne	Ne	Ne

15.7 Tabulka údajů

		SHU 5 SLi			SHU 5 SL GB			SHU 10 SLi		
		222151			222153			222187		
Údaje o hydraulickém systému										
Jmenovitý objem	l	5			5			10		
Množství smíšené vody 40 °C	l	10			10			19		
Elektrotechnické údaje										
Jmenovité napětí	V	220	230	240	220	230	240	220	230	240
Jmenovitý výkon	kW	1,8	2,0	2,2	1,8	2,0	2,2	1,8	2,0	2,2
Jmenovitý proud	A	8,3	8,7	9,1	8,3	8,7	9,1	8,3	8,7	9,1
Jištění	A	10	10	10	10	10	10	10	10	10
Fáze		1/N/PE			1/N/PE			1/N/PE		
Frekvence	Hz	50/60			50/60			50/60		
Meze použitelnosti										
Rozsah nastavení teplot	°C	cca. 35 - 82			cca. 35 - 82			cca. 35 - 82		
Max. dovolený tlak	MPa	0,7			0,7			0,7		
Max. průtok	l/min.	5			5			10		
Energetické údaje										
Tepelná ztráta / 24 hod. při 65 °C	kWh	0,29			0,29			0,36		
Třída energetické účinnosti		A			A			A		
Provedení										
Krytí (IP)		IP24 D			IP24 D			IP24 D		
Způsob montáže		Pod umyvadlo			Pod umyvadlo			Pod umyvadlo		
Druh konstrukce		Tlaková			Tlaková			Tlaková		
Materiál vnitřní nádrže		Měď			Měď			Měď		
Materiál tepelné izolace		EPS			EPS			EPS		
Materiál krytu		PS			PS			PS		
Barva		bílá			bílá			bílá		
Přípojky										
Vodovodní přípojka		G 3/8 A			G 3/8 A			G 3/8 A		
Rozměry										
Hloubka	mm	230			230			275		
Výška	mm	421			421			503		
Šířka	mm	263			263			295		
Hmotnosti										
Hmotnost	kg	5,2			5,2			7,6		

Záruka

Pro přístroje nabyté mimo území Německa neplatí záruční podmínky poskytované našimi firmami v Německu. V zemích, ve kterých některá z našich dceřiných společností distribuuje naše výrobky, poskytuje záruku jenom tato dceřiná společnost. Takovou záruku lze poskytnout pouze tehdy, pokud dceřiná společnost vydala vlastní záruční podmínky. Jinak nelze záruku poskytnout.

Na přístroje zakoupené v zemích, ve kterých nejsou naše výrobky distribuovány žádnou z dceřiných společností, neposkytujeme žádnou záruku. Případné záruky závazně přislíbené dovozcem zůstávají proto nedotčené.

Životní prostředí a recyklace

Pomozte nám chránit naše životní prostředí. Materiály po použití zlikvidujte v souladu s platnými národními předpisy.

Deutschland

STIEBEL ELTRON GmbH & Co. KG
Dr.-Stiebel-Straße 33 | 37603 Holzminden
Tel. 05531 702-0 | Fax 05531 702-480
info@stiebel-eltron.de
www.stiebel-eltron.de

Verkauf

Tel. 05531 702-110 | Fax 05531 702-95108 | info-center@stiebel-eltron.de

Kundendienst

Tel. 05531 702-111 | Fax 05531 702-95890 | kundendienst@stiebel-eltron.de

Ersatzteilverkauf

Tel. 05531 702-120 | Fax 05531 702-95335 | ersatzteile@stiebel-eltron.de

Australia

STIEBEL ELTRON Australia Pty. Ltd.
6 Prohasky Street | Port Melbourne VIC 3207
Tel. 03 9645-1833 | Fax 03 9645-4366
info@stiebel.com.au
www.stiebel.com.au

Austria

STIEBEL ELTRON Ges.m.b.H.
Eferdinger Str. 73 | 4600 Wels
Tel. 07242 47367-0 | Fax 07242 47367-42
info@stiebel-eltron.at
www.stiebel-eltron.at

Belgium

STIEBEL ELTRON bvba/sprl
't Hofveld 6 - D1 | 1702 Groot-Bijgaarden
Tel. 02 42322-22 | Fax 02 42322-12
info@stiebel-eltron.be
www.stiebel-eltron.be

China

STIEBEL ELTRON (Guangzhou) Electric
Appliance Co., Ltd.
Rm 102, F1, Yingbin-Yihao Mansion, No. 1
Yingbin Road
Panyu District | 511431 Guangzhou
Tel. 020 39162209 | Fax 020 39162203
info@stiebeleltron.cn
www.stiebeleltron.cn

Czech Republic

STIEBEL ELTRON spol. s r.o.
K Hájiřm 946 | 155 00 Praha 5 - Stodůlky
Tel. 251116-111 | Fax 235512-122
info@stiebel-eltron.cz
www.stiebel-eltron.cz

Finland

STIEBEL ELTRON OY
Kapinakuja 1 | 04600 Mäntsälä
Tel. 020 720-9988
info@stiebel-eltron.fi
www.stiebel-eltron.fi

France

STIEBEL ELTRON SAS
7-9, rue des Selliers
B.P 85107 | 57073 Metz-Cédex 3
Tel. 0387 7438-88 | Fax 0387 7468-26
info@stiebel-eltron.fr
www.stiebel-eltron.fr

Hungary

STIEBEL ELTRON Kft.
Gyár u. 2 | 2040 Budaörs
Tel. 01 250-6055 | Fax 01 368-8097
info@stiebel-eltron.hu
www.stiebel-eltron.hu

Japan

NIHON STIEBEL Co. Ltd.
Kowa Kawasaki Nishiguchi Building 8F
66-2 Horikawa-Cho
Saiwai-Ku | 212-0013 Kawasaki
Tel. 044 540-3200 | Fax 044 540-3210
info@nihonstiebel.co.jp
www.nihonstiebel.co.jp

Netherlands

STIEBEL ELTRON Nederland B.V.
Daviottenweg 36 | 5222 BH 's-Hertogenbosch
Tel. 073 623-0000 | Fax 073 623-1141
info@stiebel-eltron.nl
www.stiebel-eltron.nl

Poland

STIEBEL ELTRON Polska Sp. z O.O.
ul. Działkowa 2 | 02-234 Warszawa
Tel. 022 60920-30 | Fax 022 60920-29
biuro@stiebel-eltron.pl
www.stiebel-eltron.pl

Russia

STIEBEL ELTRON LLC RUSSIA
Urzhumskaya street 4,
building 2 | 129343 Moscow
Tel. 0495 7753889 | Fax 0495 7753887
info@stiebel-eltron.ru
www.stiebel-eltron.ru

Slovakia

TATRAMAT - ohrieváče vody s.r.o.
Hlavná 1 | 058 01 Poprad
Tel. 052 7127-125 | Fax 052 7127-148
info@stiebel-eltron.sk
www.stiebel-eltron.sk

Switzerland

STIEBEL ELTRON AG
Industrie West
Gass 8 | 5242 Lupfig
Tel. 056 4640-500 | Fax 056 4640-501
info@stiebel-eltron.ch
www.stiebel-eltron.ch

Thailand

STIEBEL ELTRON Asia Ltd.
469 Moo 2 Tambol Klong-Jik
Amphur Bangpa-In | 13160 Ayutthaya
Tel. 035 220088 | Fax 035 221188
info@stiebeleltronasia.com
www.stiebeleltronasia.com

United Kingdom and Ireland

STIEBEL ELTRON UK Ltd.
Unit 12 Stadium Court
Stadium Road | CH62 3RP Bromborough
Tel. 0151 346-2300 | Fax 0151 334-2913
info@stiebel-eltron.co.uk
www.stiebel-eltron.co.uk

United States of America

STIEBEL ELTRON, Inc.
17 West Street | 01088 West Hatfield MA
Tel. 0413 247-3380 | Fax 0413 247-3369
info@stiebel-eltron-usa.com
www.stiebel-eltron-usa.com



Irrtum und technische Änderungen vorbehalten! | Subject to errors and technical changes! | Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques! | Onder voorbehoud van vergissingen en technische wijzigingen! | Salvo error o modificación técnica! | Excepto erro ou alteração técnica | Zastrzeżone zmiany techniczne i ewentualne błędy | Omyly a technické změny jsou vyhrazeny! | A muszaki változtatások és tévedések jogát fenntartjuk! | Отсутствие ошибок не гарантируется. Возможны технические изменения. | Chyby a technické zmeny sú vyhradené!

Stand 9046

STIEBEL ELTRON